

## EDITORIAL

### IT'S THE 1970's

It is sobering to look back over the past few years and to realize that the momentum of change now engulfing us is not giving us time to stop and plan, to consolidate our steps forward, to sit back and contemplate our directions. There was a time—not long since—when the description of our society as being catapulted into a new age was merely intriguing; now it's startling, even disturbing. "1984" is too close.

Fromm (1968) says that we are at a crossroads facing major alternatives—almost irreversible choices. "If people are not aware of the direction in which they are going they will awaken when it is too late and when their fate has been irrevocably sealed (p. 28)." He sees three choices for us:

1. Continued depersonalization and machine control ending in thermonuclear war or in severe human pathology.
2. Attempts to change the direction by force or violent revolution ending in brutal dictatorship.
3. Humanization of the system so that it serves the purpose of man's well-being and growth (p. 98).

Is this an over dramatization? Does he speak from a restricted American point of view? Before we relegate his choices to that circular file, we should take a careful look at Trudeau's comment this October: "The total society is running amok."

My personal experience in working on the Psycho-social Price Index (Nevison, 1969) lends some support to the first of Fromm's choices; our seeming difficulty in defining the scope of permissiveness and verbal force lets violence drift upon us. And, it is far too easy to illustrate Rollo May's concept of the new problem of identity: "Even if I know who I am, I have no significance, I am unable to influence others (1969, p. 17)."

We can do something about it. The rules of this new game are fairly simple. First, we must develop more democratic relationships with others: more respect for their ideas, more willingness to listen, and more insistence on the rights of adults too. Then, we must work to find the problems causing the malfunctioning of our system—and that means extensive, thoughtful research. Lastly, we must assume a responsibility for this humanization of our society so that a sense of well-being is the heritage we give to the next

generation. Probably in essence this means that we work to identify the values that we can follow consistently either as individuals or as a country—new spiritual dimensions.

And let us use our collective strength as a national association for these priorities:

1. Insistence that the person who offers a counseling service is professionally qualified, perceptive, and knowledgeable—and identify the qualifications for various professional and para-professional functions.

2. Insistence that counselor education programs give the trainee a broad awareness of his society, of people, and of the possibilities for both—and push for training grants for personally qualified individuals.

3. Insistence that government underwrite the required research.

Let us make a difference in the quality of counseling in Canada.

M.B.N.

## EDITORIAL

### NOUS VOICI EN 1970

Il y a de quoi être surpris quand nous jetons un coup d'oeil sur les dernières années de constater que nous sommes pris dans un véritable tourbillon qui nous emporte sans arrêt sans même nous laisser le loisir d'orienter et d'assurer notre marche vers l'avenir.

Il y a de cela, le temps n'en est pas aussi éloigné, quand on nous disait comment notre société serait catapulté vers des mondes nouveaux, nous nous questionnions à peine. Maintenant, c'est l'effroi, le choc, "1984" s'annonce trop vite!"

En 1968, Fromm affirmait que nous étions à la croisée de chemins et que des alternatives et des choix quasi irréversibles s'offraient à nous. "Si les gens ne font pas un choix judicieux de leur orientation, ils s'éveilleront trop tard pour constater que leur sort aura été irrémédiablement fixé (p. 28)."

Et voici les trois choix qui s'offrent à nous:

1— que la dépersonnalisation et l'automatisation se continuent et se terminent en guerre thermonucléaire ou créent des situations humaines intenable

2— que la force et la révolution instaurent une dictature brutale

3— que notre système tienne compte de l'humain et favorise notre croissance et notre épanouissement (p. 98).

Est-ce qu'il dramatise? Est-ce là le concept typiquement américain? Avant de réléguer ces choix aux oubliettes, prêtons une oreille attentive aux propos lancés par M. Trudeau en octobre dernier: "toute la société s'en va à la dérive."

L'expérience que j'ai acquise en travaillant à l'*Indice du coût psychosocial de la vie* (Nevison, 1969) m'amène à une prudence bien conservatrice quant au premier des trois choix de Fromm même si la violence verbale actuelle laisse déferler la violence. Bien sûr, il est facile de traduire le nouveau problème d'identité selon le concept de Rollo May: "Même si je sais qui je suis, je ne suis rien, et je suis incapable d'influencer les autres". (1969, p. 17)

Il y a quelque chose à faire. Les règles de ce nouveau jeu sont très simples. D'abord, nous devons démocratiser nos relations avec les autres: respect de leurs idées, disponibilité à écouter et insistance sur les droits des adultes. Puis nous devons nous efforcer de trouver les problèmes qui nuisent à notre système par des recherches poussées et approfondies. Enfin, c'est à nous que revient le soin de rendre notre société plus humaine afin de donner à la génération qui viendra une ère de plénitude et de prospérité. Au total, cela signifie que nous travaillons à faire nôtres les valeurs vraies, autant comme individu que comme nation.

Voici les priorités qui devraient retenir les forces vives de notre association nationale:

1— que la personne qui offre des services personnels soit vraiment qualifiée, compréhensive, et que l'on retrouve chez elle toutes les qualités, qui permettent d'oeuvrer tant au professionnel qu'au para-professionnel.

2— que les programmes de formation des conseillers donnent une connaissance sérieuse de la société où il doit évoluer, des gens qu'il doit diriger . . . que des bourses soient attribuées aux individus qualifiés et intéressés.

3— qu'on insiste pour que le gouvernement apporte son aide à la recherche.

Au Canada, le counseling se doit d'être de première valeur.

M.B.N.

#### REFERENCES

- Fromm, Erich. *The revolution of hope*. New York: Bantam Books, 1968.  
May, Rollo. Love and will. *Psychology Today*, 1969, August, 17-64.  
Nevison, Myrne. There's another kind of inflation—and the costs are high. *Canadian Counsellor*, 1969, 4, 48-60.

#### ERRATUM

C'est à regret que nous devons déplorer auprès de nos lecteurs de langue française le nombre assez considérable d'erreurs qui se sont glissées dans l'article de Jacques PERRON et Gaétan OUELLET intitulé: *Recherche sur la personne efficace: quelques relations entre les valeurs de travail et de loisir*. Des mesures ont été prises afin que dorénavant de telles erreurs ne se reproduisent plus.